

Železniční aplikace – Kolej – Parametry návrhu polohy koleje – Kolej rozchodu 1 435 mm a širšího – Část 2: Výhybky a výhybkové konstrukce a porovnatelné situace návrhu polohy koleje s náhlou změnou křivosti

**ČSN
EN 13803-2
OPRAVA 1
73 6350**

Corrigendum

Tato oprava ČSN EN 13803-2:2007 je českou verzí opravy EN 13803-2:2006/AC:2007-07. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This Corrigendum to ČSN EN 13803-2:2007 is the Czech version of the Corrigendum EN 13803-2:2006/AC:2007-07. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

ČSN EN 13803-2 (73 6350) Železniční aplikace – Kolej – Parametry návrhu polohy koleje – Kolej rozchodu 1 435 mm a širšího – Část 2: Výhybky a výhybkové konstrukce a porovnatelné situace návrhu polohy koleje s náhlou změnou křivosti ze srpna 2007 se opravuje takto:

V celém textu normy u všech čísel, která jsou větší nebo rovna 1 000, se násobky tisíců oddělují mezerami, např. ruší se „1435 mm“ a nahrazuje se textem „1 435 mm“.

V kapitole 3. „Termíny a definice“ by měly být u termínů s uvedenými značkami nebo zkratkami příslušné značky či zkratky až na dalším řádku, např. pro 3.1:

„3.1

náhlá změna nedostatku převýšení ΔI (abrupt change of cant deficiency ΔI)

náhlá změna nedostatku převýšení a/nebo přebytku převýšení v důsledku náhlé změny křivosti“

správně by mělo být uvedeno takto:

„3.1

náhlá změna nedostatku převýšení (abrupt change of cant deficiency)

ΔI

náhlá změna nedostatku převýšení a/nebo přebytku převýšení v důsledku náhlé změny křivosti“

Původně zvolený termín „doporučené limitní hodnoty“, není vhodný. Limitní hodnoty definují dolní a horní mez a skutečné hodnoty by se měly pohybovat v tomto rozmezí. Doporučená hodnota nemůže být limitní. Proto se v celé normě ruší termín „doporučené limitní hodnoty“ a nahrazuje se termínem „doporučené hodnoty“.

Francouzský název normy se nahrazuje textem: “Applications ferroviaires – Voie – Paramètres de conception du tracé de la voie – Ecartement 1 435 mm et plus large – Partie 2: Appareils de voie et situations comparables de conception du tracé avec changements brusques de courbure”

V článku C.4.5.2 se ruší text „(článek H.3)“ a nahrazuje se textem „(H.3)“.

Některé položky anglického originálu opravy EN 13803-2:2006/AC:2007-07 nebyly do této opravy ČSN EN 13803-2:2007 zařazeny. Stalo se tak v případě, kdy byla určitá oprava textu normy již v ČSN EN 13803-2:2007 provedena nebo pokud oprava textu dle EN 13803-2:2006/AC:2007-07 byla v rozporu s pravidly pro úpravu ČSN.

Vypracování opravy normy

Zpracovatel: Český normalizační institut, IČ 48135283

Pracovník Českého normalizačního institutu: Tomáš Velát

U p o z o r n ě n í : Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

ČSN EN 13803-2 OPRAVA 1

Vydal: ČESKÝ NORMALIZAČNÍ INSTITUT, Praha

Vytiskl: XEROX CR, s.r.o.

Rok vydání 2008, 2 strany

Distribuce: Český normalizační institut, Hornoměřolupská 40, 102 04 Praha 10

80327 Cenová skupina 403



8 590963 803272